

BLIZZARD
ENTERTAINMENT

#14



OVERWATCH®

JUNKERTOWN



황무지

ROBERT
BROOKS

MIKI
MONTLLÓ



OVERWATCH®

쓰레기촌

황무지

ROBERT BROOKS 글

EUNHO SHON 번역

MIKI MONTLLÓ 그림

COMICRAFT 식자

ALLISON MONAHAN 전임 교열 편집자

CATE GARY 선임 편집자

ROBERT SIMPSON 퍼블리싱 수석 편집자

MIKI MONTLLÓ 표지

JOHN J. HILL 그래픽 디자이너

MICHAEL CHU 크리에이티브 자문

JEFF KAPLAN

ARNOLD TSANG

BILL PETRAS

SEAN COPELAND 세계관 자문

CHRISTI KUGLER

JUSTIN PARKER

DEREK DUKE 프로듀서

ADAM GERSHOWITZ

NATALIA GONCHAROVA

CAROLINE HERNÁNDEZ

BRIANNE M LOFTIS

JOEL TRAUBEL

RYAN THOMPSON

BYRON PARNELL 글로벌 라이선싱 선임 매니저

RALPH SANCHEZ 크리에이티브 개발 디렉터

DOUG A. GREGORY SPECIAL THANKS

DION ROGERS

GET OTHER GREAT BLIZZARD PRODUCTS AT GEAR.BLIZZARD.COM



OVERWATCH #14 ©2017 BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. 모든 권리는 BLIZZARD ENTERTAINMENT 에게 있습니다. 미국 및 다른 국가에서 OVERWATCH는 BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC.의 상표 또는 등록 상표입니다.

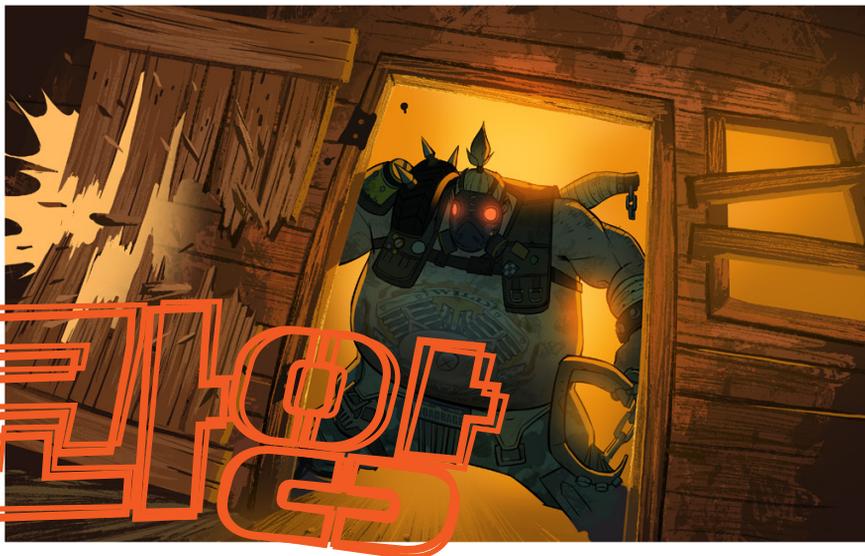


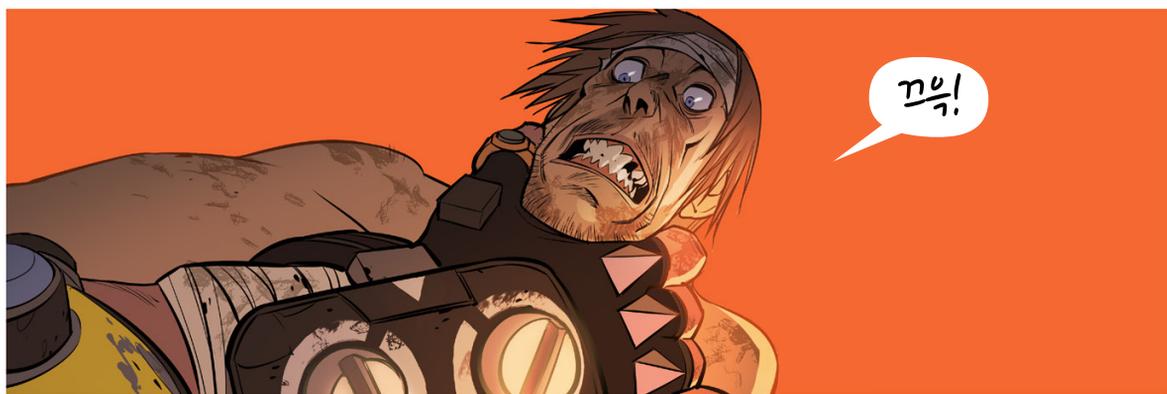
카앙
카앙
카앙

이야,
대박인데?!

입 좀 다물고
조용히 해!

오스트레일리아 황무지, 쓰레기촌 외곽







하지만 나한테 쓸모가 있지.

로드호그, 총은
안 가져왔겠지?

여왕이
너는 특별히 잘
검사하라고 했거든.

JUNKERTOWN



난 이곳이 싫다.

우리는 고향을 지키기
위해 전쟁을 치렀고,

재앙을 맞이했지.

남은 건 잿더미 뿐이고, 그 잿더미마저
차지하기 위해 서로 싸우고 있다.



잿더미 따위, 여왕이랑
그 떨거지들이 가져가라지.

그래야만 하는
놈들이니까.

물론, 예외는 있지만.



마코?
맙소사...

어... 무슨
일인가?



...

투옥

아아,
이번에도
그거? 게다가 돈까지
준비했구먼.

평소답지
않은데?



나야 좋지. 내가 세금을 안 내면 여왕이 덩치들을 보내서 수금을 시키거든.

시간이 지나도 변하지 않는 게 꼭 있긴 마련이라니까.

철컹
철컹



고철만 거기 뒤. 양은 충분해.

돈은 가져가. 옛 정을 생각해.



브루스는 기술자였다. 하지만 지금은 다른 놈들처럼 그냥 썩어가고 있지.

세상은 우리 같은 놈들을 잊고 싶어해, 마코. 우리가 조용히 있길 바라지.

세상이 바라는 대로 살지 마.



목이 마르다.

이 동네라도 갈증은 해결할 수 있겠지.



간단해.
다 털어놓든가,
얻어터지든가.

골라봐.

이봐, 신사분들,
이건 단순한 오해라고.



뭘로 하겠어?

맥주랑 위스키라고
부를 만한 게 몇 개
있는데 말이야.

끼-이-이-의



...

그럼
맥주로 하지.



내가 그 값비싼
보물이 어딴는지 안다면
당장이라도 여왕에게
얘기했을 거야!

하지만
모른다고!
그러니... 문제
해결?

해결은
무슨.

넌 그 주둥이를
너무 많이 놀렸어, 정크랫.
여왕은 네놈이 뭔가
숨기고 있다는 걸
다 알고 있다고.



보물이 어딴는지
불지 않으면 말할
때까지 피를 보게
해주겠어.



아까도 말했지만,
보물 같은 거 몰라.

그리고 혹시
알고 있다고 해도...

...알고 있지도
않지만...

...친구랑만
나눠가질 거야.



날 위해 언제든
나설 수 있는 친구!

내가 곤경에
빠졌을 때 누군가를
죽여서라도
도와줄 친구!

그런 친구라면
내가...



보물의
10 퍼센트를
내주겠어!



...?



아아, 너구나.
여왕이 널 별로
좋아하지 않던데.

네가 한 짓들을 그녀가
잊었을 거라 생각하는 건
아니겠지? 그래도 옛
정이 있으니 이번에는
눈감아주겠어.

20 퍼센트!

25...?



그러니까 착한 돼지
새끼처럼 거기 처박혀
있어. 꿀꿀거리지
말고. 알겠어?



3A

넌 좀 다치게
해도 여왕이 신경
쓰지 않을 거야.

아니, 오히려
그게...

퍼억

**퓨송
찌억**

크슈

오오오오오오오!

**퍼억
피웅**

역시! 너라면 불의를
보고 참지 못할 거란
걸 알고 있었어!

이 멍청한 놈은...

그리고 네 지분은...
얼마로 정했더라? 20..
아니, 10 퍼센트였냐?

50이다.

뭐라고?

50 퍼센트.

50?
농담도 잘하시네.
미안하지만 30..
아니, 25 퍼센트가
내 한계야.

너 흥정 하나는
정말 기가 막히게
잘하는데? 28 퍼센트!

미치겠네! 좋아,
50 퍼센트! 이게 내
마지막 제안이야!

놈은 거짓말쟁이다. 자기
자신에게도 거짓말을 늘어놓지.

하지만 조용히
있을 놈도 아니다.

이 썩어빠진 세상엔 러런 놈이,
우리 같은 놈들이 들끓어야 한다.

잊고 싶다고?
절대 잊을 수 없게 해주지.

TROUBLEMAKERS
WILL BE EXILED